

たのしい がっこう

フランス語



東京都教育委員会

もく じ
目 次

① あいさつ と へんじ	(^{サリュタスィオン エ レポンス} Salutations et réponses)	2
② からだ の ちょうし	(^{エタ フィズィーク} État physique)	6
③ たのむとき たずねるとき	(^{ファヴォール エ ケスチオン} Faveurs et questions)	10
④ がっこう の いきかえり	(^{ア ラレ オルトウール デ レコル} A l'aller et au retour de l'école)	14
⑤ なかよく あそぼう	(^{ジュオン アンサンブル} Jouons ensemble)	18
⑥ もちもの	(^{オブジェ ペルソネル} Objets personnels)	22
⑦ わたし の がっこう	(^{モ ネコル} Mon école)	26
⑧ がっこう の いちにち	(^{アン ジューラ レコル} Un jour à l'école)	30
⑨ じかんわり	(^{ランプロワ デュ タン} L'emploi du temps)	34
⑩ がっこう の いちねん	(^{ウナネ ア レコル} Une année à l'école)	38
[しりょう]	(^{ドキュマン} Documents)	42



Yoku dekimashitane.

よく できましたね。

セトレビヤン

C'est très bien.

Ganbarimashitane.

がんばりましたね。

テュアビヤントラヴァイエ

Tu as bien travaillé.

Mousukoshidakara

ganbarimashou.

もうすこしだから がんばりましょう。

アンコール アン プチ テフォール

Encore un petit effort.

Taihen

yokunarimashita.

たいへん よくなりました。

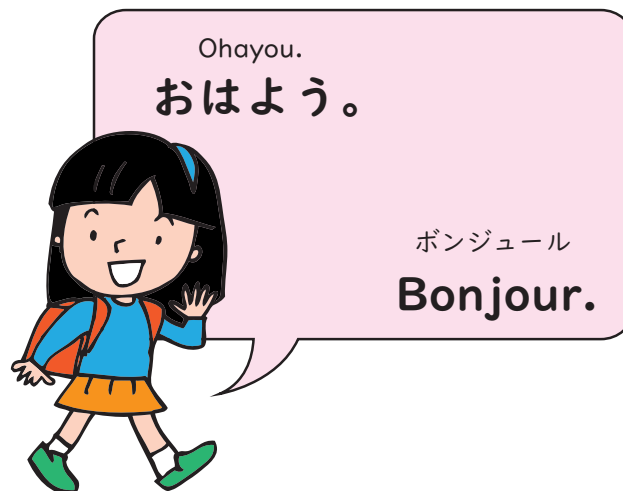
セビヤンミュー

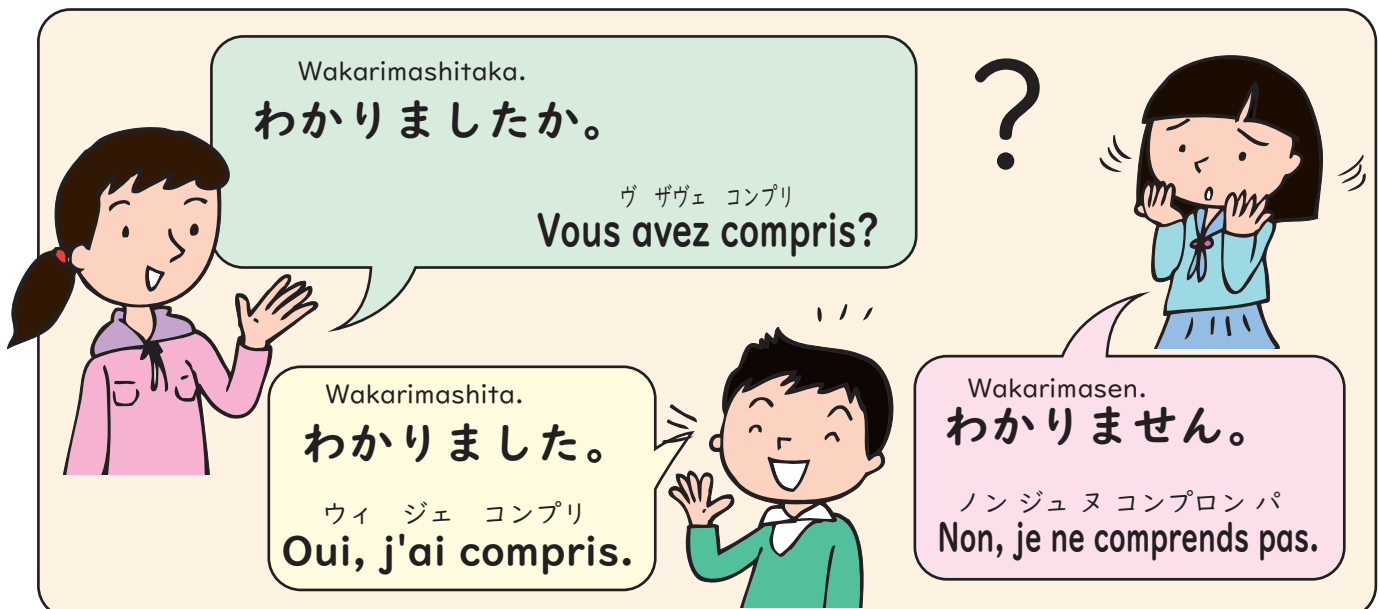
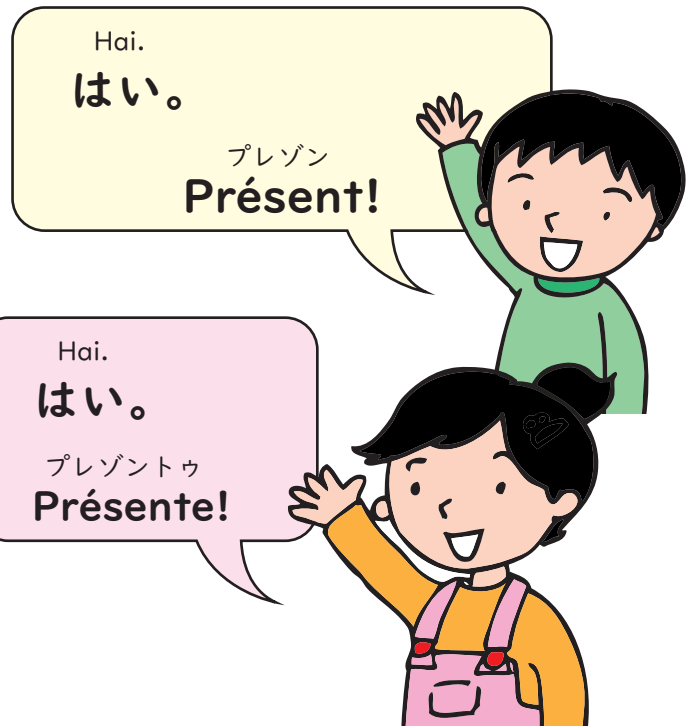
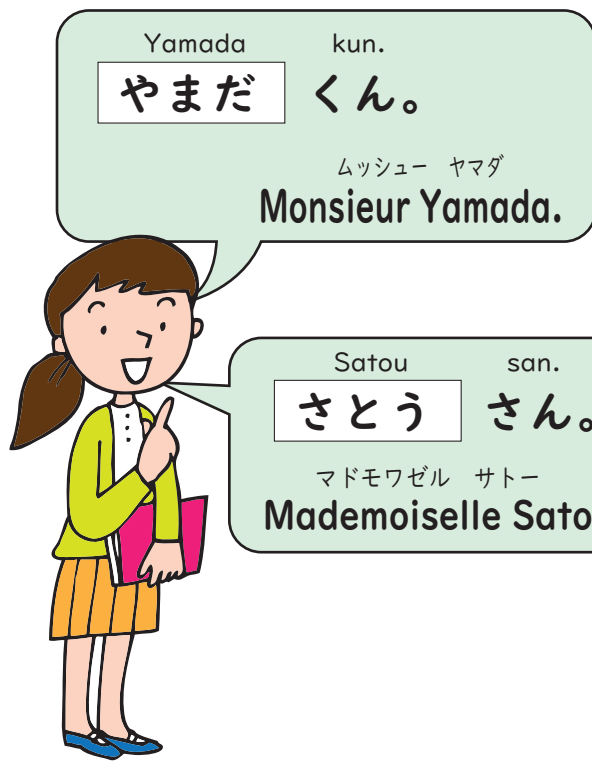
C'est bien mieux.



1 ^{Aisatsu} あいさつ ^{to} と ^{henji} へんじ

サリュタスィオン エ レポンス Salutations et réponses







Anata no namaewa.
あなたのなまえは。

チュ タベル コマン
Tu t'appelles comment?

Watashi wa Satou Akiko desu.
わたしは さとう あきこ です。

モワ アキコ サトー
Moi, Akkiko Sato.



Boku wa Yamada Hiroshi desu.
ぼくは やまだ ひろし です。

ジュ マベル ヒロシ ヤマダ
Je m'appelle Hiroshi Yamada.



Watashi wa Betty Smith desu.
わたしは ベティ スミス です。

エ モワ ジュ マベル ベティ スミス
Et moi, je m'appelle Betty Smith.

Amerika kara kimashita.
アメリカ から きました。

ジュ ヴィアン デゼタジュニ
Je viens des États-Unis.

Yoroshiku, onegaishimasu.
よろしく、おねがいします。

アンシャンテ
Enchante(é).



Nigaoe

にがおえ

ポルトレ

Portrait

エクリボーン ダン ラ ラング ドウ ノートル ペイ
※ Écrivons dans la langue de notre pays.

先生が訳してください。

namae なまえ ノン nom		
tanjoubi たんじょうび アニヴェルセール anniversaire		
sundeita kuni すんでいた くに ペイ ウ ジュ ヴィヴェ pays où je vivais		
sukina benkyou すきな べんきょう マティエール プレフェレー matière préférée		
sukina supootsu すきな スポーツ スポール プレフェレ sport préférée		
sukina tabemono すきな たべもの プラ プレフェレ plat préféré		

2

Karada no choushi
からだのちょうし

エタ フィズィーク
État physique



Doushimashitaka.
どうしましたか。

ケスキリヤ
Qu'est-ce qu'il y a?

Onaka ga itai desu.
おなか が いたいです。

ジェ マル オ ヴォントレ
J'ai mal au ventre.



Kibun ga warui desu.
きぶん が わるいです。

ジュ ヌ ム サン パ ビヤン
Je ne me sens pas bien.



Atama ga itai desu.
あたま が いたいです。

ジェ マラ ラ テットウ
J'ai mal à la tête.

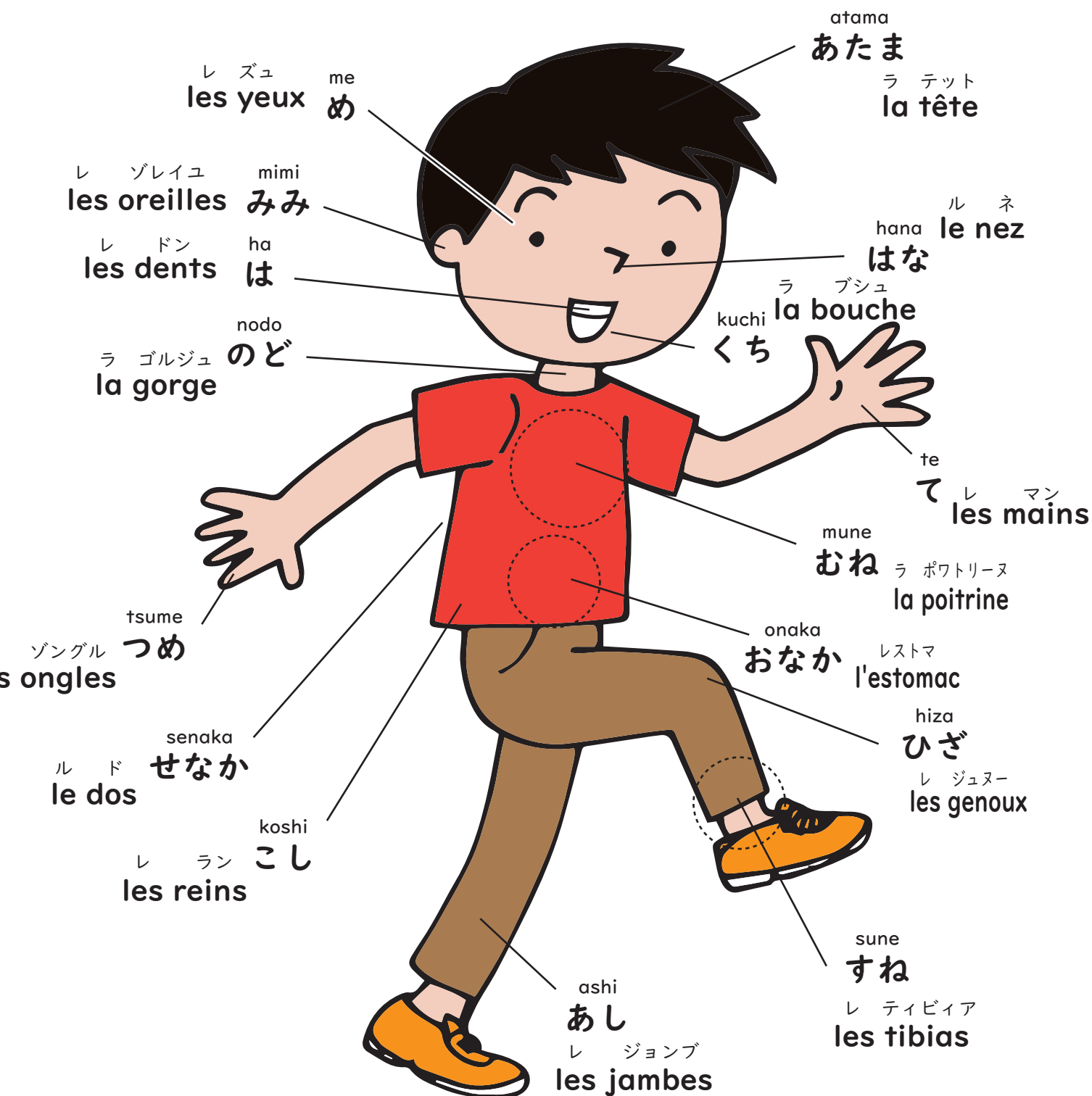


スイ ジュ ヌ ム サン パ ビヤン ジュ ル ディ オ ス イ トー オ プロ フェ スー ル ウ ジェ ヴェ ア ラ ン フィ ル ム リー
 ※ Si je ne me sens pas bien, je le dis aussitôt au professeur, ou je vais à l'infirmière.



Hokenshitsu no sensei
 ほけんしつ の せんせい

ランフィルミエール
 L'infirmière



Gakkou o yasumutoki
がっこうを やすむとき

カン ジュ マブサント ドウ レコル
Quand je m'absente de l'école

セイ ジュ ヌ ヴィヤン パ ジュ ドワ プレヴァニール レコル
※ Si je ne viens pas, je dois prévenir l'école.

Denwa de hanasu
でんわで はなす

パルレ オ テレフォンヌ
Parler au téléphone

Gakkou no denwa
がっこうの でんわ

ニューメロ ドウ レコル
numéro de l'école

Tannin no sensei
たんにんの せんせい

プロフェスール レスポンスブル
professeur responsable

Kaze de yasumimasu.

かぜ で やすみます。

ジュ ヌ プレ パ ヴニール
Je ne pourrai pas venir
ア コーズ ダン リュム
à cause d'un rhume.



Odaijini.

おだいじに。

スワニエヴ ビヤン
Soignez-vous bien.



Tegami (e mail) ni kaku
てがみ (e-mail) にかく

エクリール ウン レトル
Écrire une lettre

Fukutsuu de yasumimasu.

ふくつう で やすみます。

ふくつう

マル オ ヴァントル
mal au ventre

Kaze de yasumimasu.

かぜ で やすみます。

かぜ

リュム
rhume

Hatsunetsu de yasumimasu.

はつねつ で やすみます。

はつねつ

フィエーヴル
fièvre

Ie no youji de yasumimasu.

いえの ようじ で やすみます。

いえの ようじ

レゾン ファミリアル
raison familiale

Watashi no kimochi
わたしの きもち

メ サンティマン
Mes sentiments

ureshii

うれしい

ジュ スユイ ズルー
je suis heureux



kanashii

かなしい

ジュ スユイ トウリストウ
je suis triste



tanoshii

たのしい

ジュ マミューズ ピヤン
je m'amuse bien



sabishii

さびしい

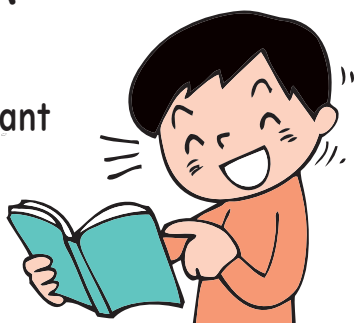
ジュ ム サン スール
je me sens seul



omoshiroi

おもしろい

セ タンテレサン
c'est intéressant



tsumaranai

つまらない

セ タンニューユー
c'est ennuyeux



okoru

おこる

ジュ スユイ ファシェ
je suis fâché



komaru

こまる

ジュ スユイ ザンベテ
je suis embêté



3

Tanomutoki,

tazunerutoki

たのむとき、たずねるとき

ファヴォール エ ケスチオン

Faveurs et questions



Keshigomu o kashite kudasai.

けしゴム を かして ください。

トゥ ム プレット タ ゴム ア エファセ
Tu me prête ta gomme à effacer?



Iidesuyo.

いいですよ。

ウィ
Oui.



Arigatou.

ありがとう。

メルスイ
Merci.



Doutashimashite.

どういたしまして。

ドウ リヤン
De rien.



Misete kudasai.

みせて ください。

モントル モワ スイル トウ プレ
Montre-moi s'il te plaît.



Douzo.

どうぞ。

ティアン
Tiens.





Sumimasen, nanto yomimasuka.
すみません、なんと よみますか。

エクスキュゼモワ コモン サ ス リ
Excusez-moi, comment ça se lit?

"Ki" to yomimasu.
「き」とよみます。
サ ス リ キ
Ça se lit "ki".

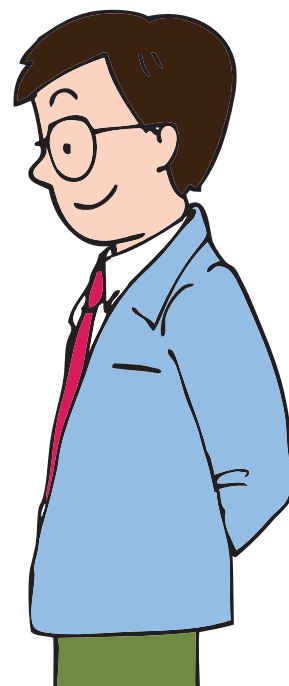
Yukkuri itte kudasai.
ゆっくり いって ください。

ディトゥ ル ラントウマン シル ヴ プレ
Dites le lentement, s'il vous plaît.



Mouichido itte kudasai.
もういちど いって ください。

ヴ プリエ レペテ
Vous pourriez répéter.

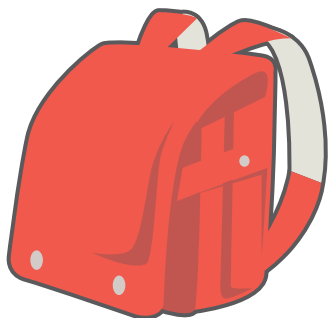


Nihongo de nanto iimasuka.

にほんご で なんと いいますか。

コモン サ ス ディ オン ジャポネ

Comment ça se dit en japonais?

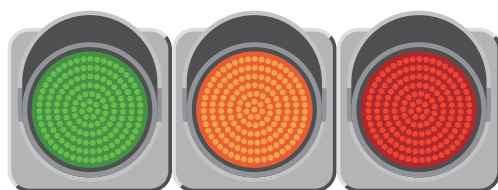


4 Gakkou no ikikaeri

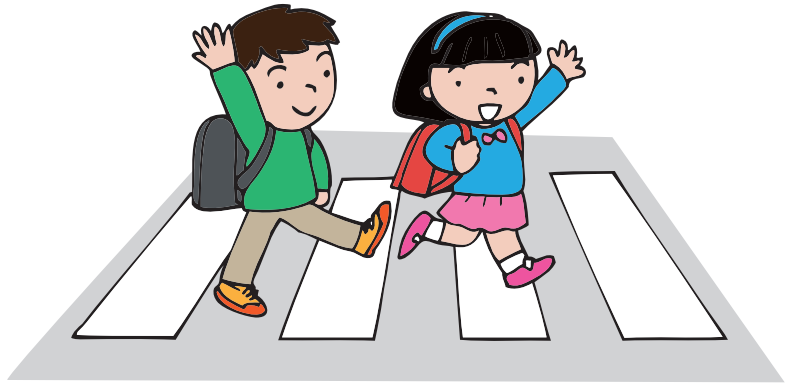
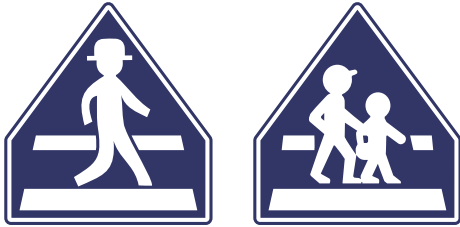
アラ エ オ ルトゥール ドウ レコル
A l'aller et au retour de l'école

Shingou o mamoru
しんごう を まもる

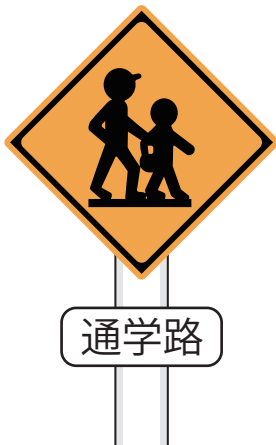
ジュ レスペクト レ フー ドウ スィルキュラシオン
Je respecte les feux de circulation



Oudanhodou o wataru ジュ トラヴェルス オ パサージュ クルター
 おうだんぼどう を わたる Je traverse au passage clouté



Tsuugakuro o aruku ジュスエイ ル シュマン プール レ ゼコリエ
 つうがくろ を あるく Je suis le chemin pour les écoliers



Tobidasu to abunai セ ダンジルー ドウ ス プレスイピテ ヴェール ラ リュー アン クラン
 とびだす と あぶない C'est dangereux de se précipiter vers la rue en courant



Eki wa doko desuka.

えき は どこ ですか。

ウ エ ラ ガール
Où est la gare?



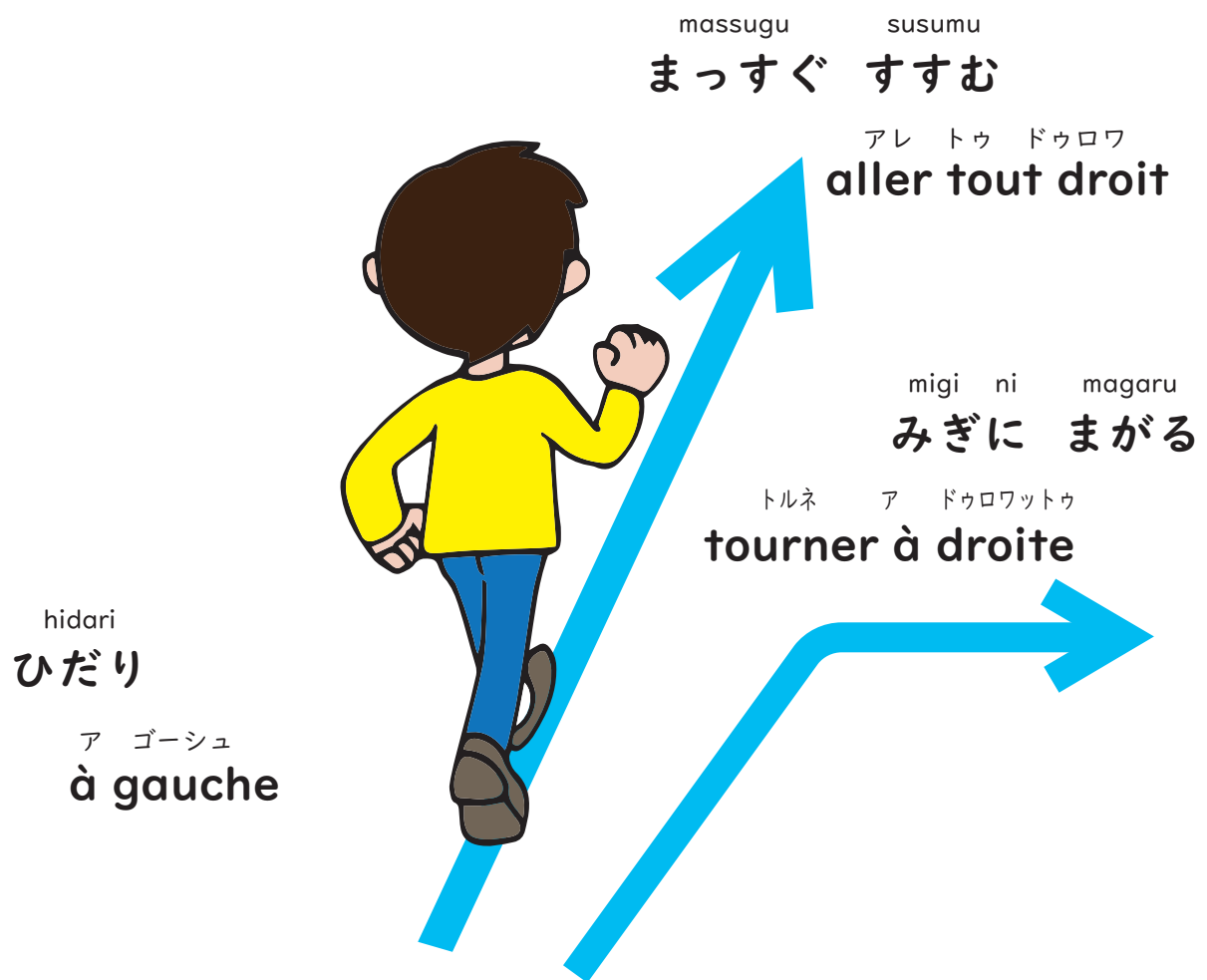
Shinjuku made

しんじゅく まで

Ikura desuka.
いくら ですか。

セ コンビアン ジュスカ シンジュク
C'est combien jusqu'à Shinjuku?





スイ ジャメ テュ トウ ペール ウ スイ テュ エアン ディフィキュルテ ドウマンドウ ドウ レードウ アン アン モントラン セット パージュ
※ Si jamais tu te perds, ou si tu es en difficulté, demande de l'aide en montrant cette page.

ドウマンド ア トン プロフェスール ドウ ランプリー ル セット パージュ アン ジャボネ
※ Demande à ton professeur de remplir cette page en japonais.

namae なまえ ノン nom	
juusho じゅうしょ アドレス adresse	
denwa でんわ ニュメロ ドウ テレフォンヌ numéro de téléphone	
renrakusaki れんらくさき ベルソヌ ア プレヴニール personne à prévenir	

5 Nakayoku asobou なかよく あそぼう

ジュオン アンサンブル
Jouons ensemble

nawatobi
なわとび
コルド ア ソテ
corde à sauter

Isshoni asobitaina.
いっしょに あそびたいな。
ジェムレ ジュエ アヴェク ウー
J'aimerais jouer avec eux.

Iiyo.
いいよ。
ビヤン スール
Bien sûr.

Irete.
いれて。
ジュ プ ジュエ アヴェク ヴウ
Je peux jouer avec vous?



sakkaa
サッカー
フトウボル (ソケール)
football (soccer)

Sakkaa o shiyou.
サッカー を しよう。
ジュオン オ フトウボル (ソケール)
Jouons au football (soccer).



Ashi ga itaikara dekimasen.
あし が いたいから できません。
ジュ ヌ プ パ ジェ マラ ラ ジャンプ
Je ne peux pas, j'ai mal à la jambe.



Basukettobooru
バスケットボール
バスケット ボール パロン パニエ
basket ball (Ballon panier)



Bokunimo yarasete.
ぼくにも やらせて。

ジュ ヴー ジュエ モワ オスィー
Je veux jouer moi aussi.

Isshoni yarou.
いっしょに やろう。

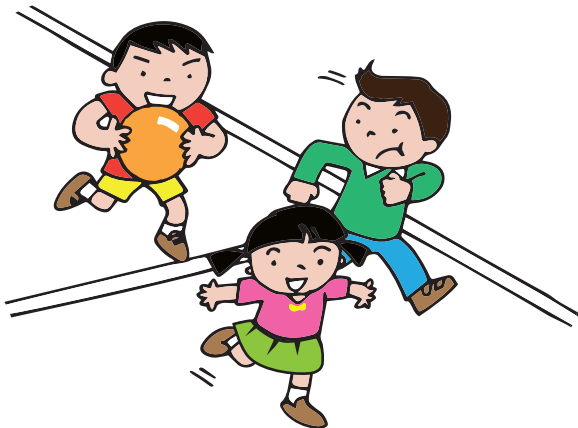
ジュオン アンサンブル
Jouons ensemble.



Douzo.
どうぞ。
ヴィヤン
Viens.



doggiibooru
ドッジボール
パロン シャセール
ballon chasseur



1



2

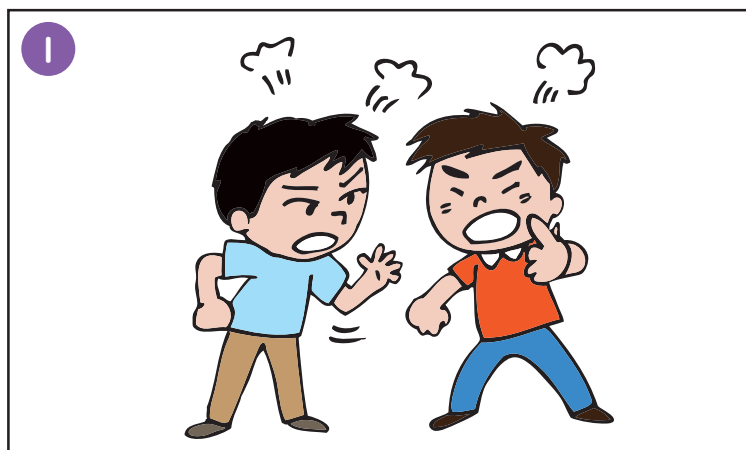


3

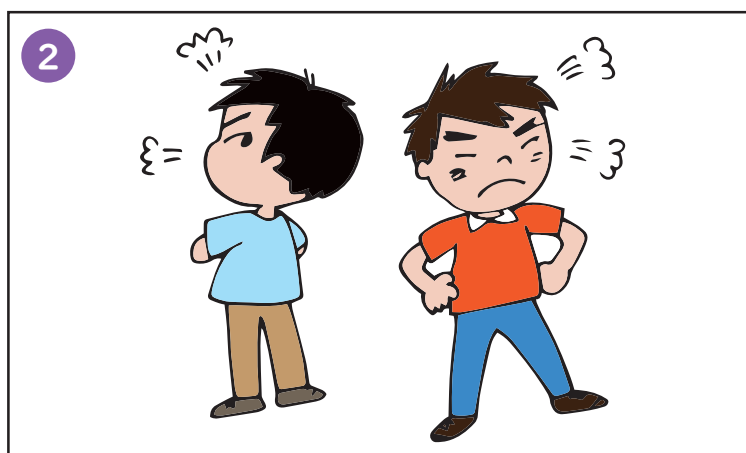


4

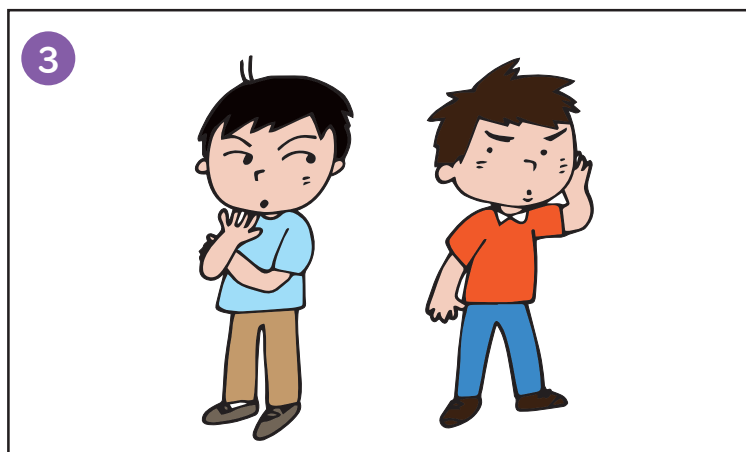
Gomennasai.
ごめんなさい。
エクスキューズモワ
Excuse-moi.



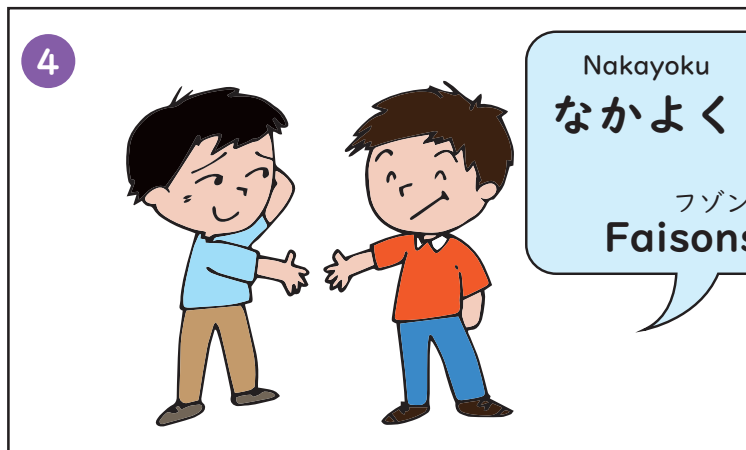
イル ス シャマイユ
※ Ils se chamaillent.



シャクン パンス ク ロートル ア トール
※ Chacun pense que l'autre a tort.



メ イル デズィール ス レコンスイリエ
※ Mais, ils désirent se réconcilier.



Nakayoku shiyō.
なかよく しよう。

フゾン ラ ペ
Faisons la paix.

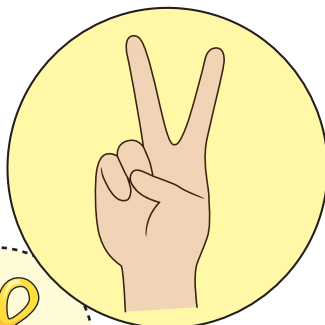
イル フォン ラ ペ アン ス セラン ラ マン
※ Ils font la paix en se serrant le main.

Janken
じゃんけん

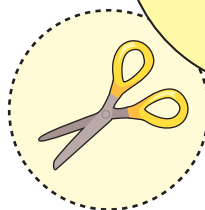
ロシュ パピエ スィゾー
"roche-papier-ciseaux"



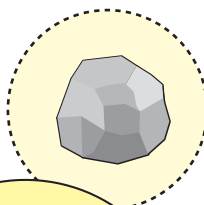
choki
ちょき choki



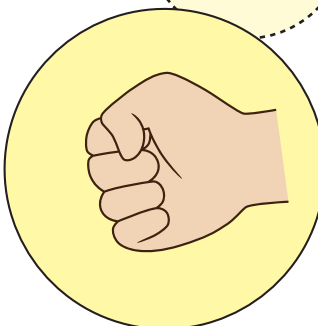
Hasami
はさみ
スィゾー
ciseaux



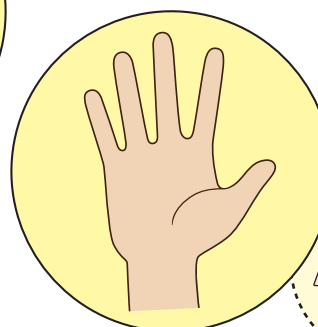
Ishi
いし
ピエール
pierre



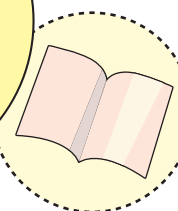
guu
ぐう guu



paa
ぱあ paa

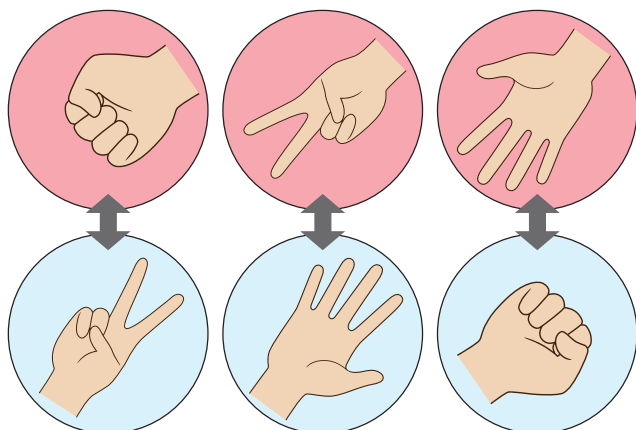


Kami
かみ
パピエ
papier



kachi
かち

ガニエ
gagné

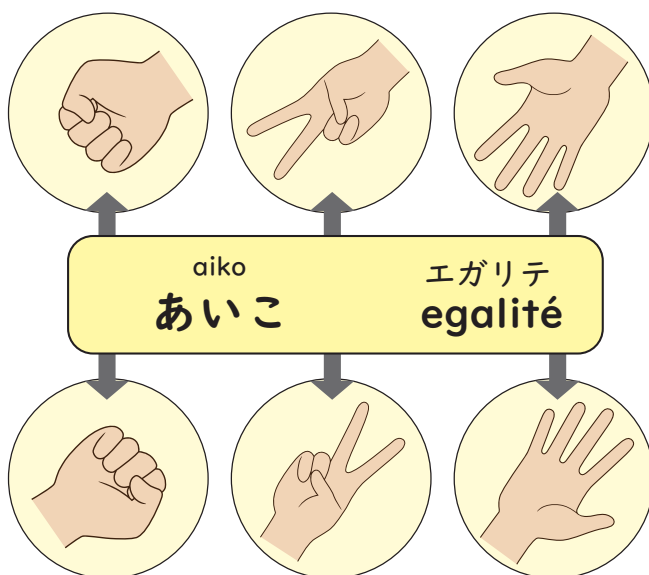


make
まけ

ペルドウ
perdu

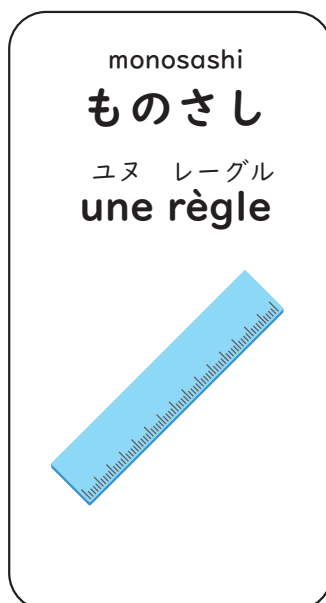
aiko
あいこ

エガリテ
égalité



6 Mochimono もちもの

オブジェ ペルソネル
Objets personnels



Kyoukasho

o

mottekimashitaka.

きょうかしよ

を もってきましたか。

ヴ ザヴェ アポルテ ヴォトル リヴル ドウ レフェランス
Vous avez apporté votre livre de référence?



Iie,

wasuremashita.

いいえ、わすれました。

ノン ジュ レ ウブリエ
Non, je l'ai oublié.

Hai,

mottekimashita.

はい、もってきました。

ウィ ジュ レ アポルテ
Oui, je l'ai apporté.



Mizugi

o

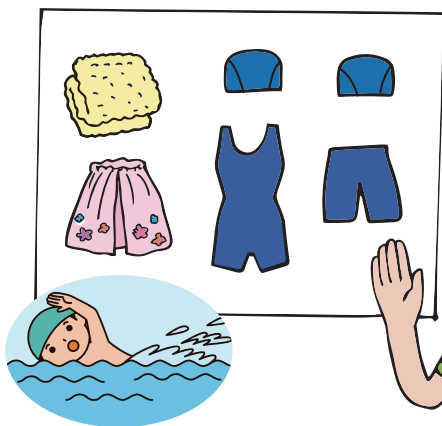
mottekite

kudasai

みずぎ

を もってきて ください。

アポルテ ヴォ マヨ ドウ バン
Apportez vos maillots de bains.



kasa

かさ

アン パラプリュイ
un parapluie



hankachi

ハンカチ

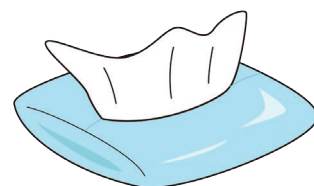
アン ムシュワール アン ティスュ (ユメ ポシェット)
un mouchoir en tissu (une pochette)



chirigami

ちりがみ

アン ムシュワール アン パピエ
un mouchoir en papier



Boushi o kaburu nugu
ぼうし を かぶる ↔ ぬぐ

メトウル ソン シャポー オンルヴェ
 mettre son chapeau ↔ enlever



Fuku o kiru nugu
ふく を きる ↔ ぬぐ

サビエ ス デザビエ
 s'habiller ↔ se déshabiller

Zubon o haku nugu
ずぼん を はく ↔ ぬぐ

メトル ソン パンタロン オンルヴェ
 mettre son pantalon ↔ enlever

hyoujun fuku
ひょうじゅんふく

アン ユニフォーム
 un uniforme



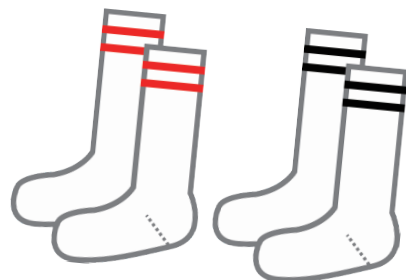
kutsu
くつ

デ ショスジュール
 des chaussures



kutsushita
くつした

デ ショセツトウ
 des chaussettes



Mochimononi namae o kakimashou.

もちものに なまえを かきましよう。

エクリ トン ノン スクール トウツウ テザフェール

Écris ton nom sur toutes tes affaires.



エコル プリメール
École primaire

shougakkou

しょうがっこう

アネ Année nen ねん	グループ Groupe kumi くみ	ヌメロ Numéro ban ばん
---------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

ノン
Nom
namae
なまえ

エコル スゴンデール (ブルミエ スイクル)
École secondaire (premier cycle)

chuugakkou

中学校

アネ Année nen 年	グループ Groupe kumi 組	ヌメロ Numéro ban 番
--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

ノン
Nom
namae
名前

7

Watashi no gakkou
わたしのがっこう

モ ネコル
Mon école

okujou
おくじょう
ル トワ
le toit

genkan
げんかん
ロントレ プレンシパル
l'entrée (principale)

tearaiba
てあらいば
レ ラヴァボ
les lavabos

sunaba
すなば
ル バック ア サープル
le bac à sable

koutei
こうてい
ラ クル ド
le cour d

Ongakushitsu wa dokodesuka.
おんがくしつはどこですか。

ウ エ ラ サル ドウ ミュズィーク
Où est la salle de musique?

Nikai desu.
2かいです。

オ プルミエ エタージュ
Au premier étage.

kousha
こうしゃ
レ バティマン ドウ レコル
les bâtiments de l'école

taikukan
たいいくかん
ル ジムナズ
le gymnase

puuru
プール
ラ ピスィーナ
la piscine

ウ レコル
e l'école

Taikukan desu.
たいいくかん です。

セル ジムナズ
C'est le gymnase.

Are wa nandesuka.
あれ は なんですか。
ケ ス ク セ ラ バ
Qu'est-ce que c'est là-bas?

kokubankeshi ラ ブロス ア タブロー
こくばんけし la brosse à tableau

kokuban
こくばん
ル タブロー
le tableau

chooku
チョーク
ユヌ クレー
une craie

kabin
かびん
アン ヴァズ ア フルール
un vase à fleurs

Kore wa nandesuka.
これは 何ですか。
ケ ス ク セ
Qu'est-ce que c'est?

Tsukue desu.
つくえ です。
セトン ピュピートウル
C'est un pupitre.

Kabin desu.
かびん です。
セトン ヴァズ
C'est un vase.

Sore wa nandesuka.
それは 何ですか。

エ サ セ クワ
Et ça, c'est quoi?

isu
いす
ユヌ シェーズ
une chaise

kouchoushitsu

こうちょうしつ

ル ビュロ デュ ディレクトル (ドゥ ラ ディレクトリス)
le bureau du directeur (de la directrice)



shokuinshitsu

しょくいんしつ

ラ サル デ プロフェスール
la salle des professeurs



jimushitsu

じむしつ

ラドミニストラシオン
l'administration



hokenshitsu

ほけんしつ

ランフィルムリ
l'infirmierie



kyuushokushitsu

きゅうしょくしつ

レ キュイジヌ ドゥ レコル
les cuisines de l'école



shujishitsu

しゅじしつ

ランタンダンス
l'intendance



8 Gakkou no ichinichi

アン ジューラ レコル
Un jour à l'école

toukou
とうこう
アリヴェー ア レコール
arrivée à l'école



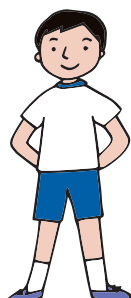
choukai
ちょうかい
ル ラサンブルマン デュ マタン
le rassemblement du matin



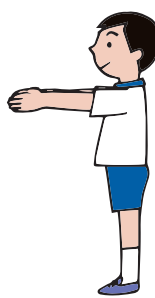
kiotsuke
きをつけ
ガルダヴー
Garde à vous!



yasume
やすめ
レポ
Repos!



maee narae
まえへならえ
オン ロン
En rang!



naore
なおれ
ポズィスイオン フィクス
Position fixe!



hanasu
はなす

パルレ
parler



kiku
きく

エクテ
écouter



yomu
よむ

リール
lire



kaku
かく

エクリル
écrire



miru
みる

ヴワール ルガルデ
voir, regarder



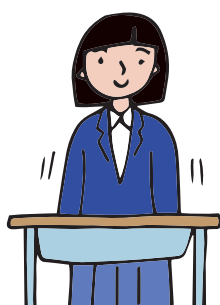
kangaeru
かんがえる

レフレシール パンセ
réfléchir, penser



kiritsu
きりつ

ルヴェヴ
Levez-vous!



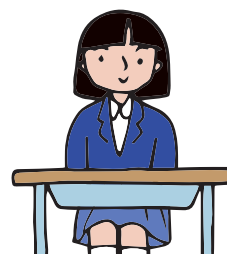
rei
れい

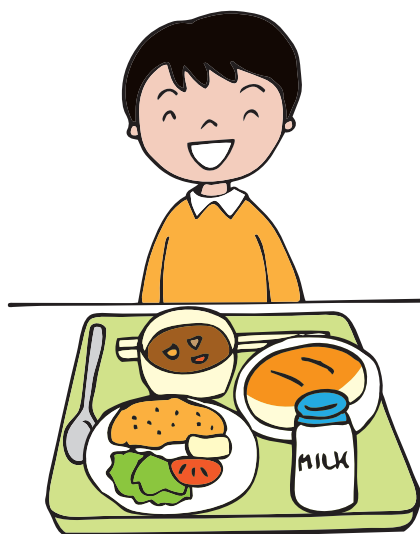
サリュエ
Saluez!



chakuseki
ちゃくせき

アセイエヴ
Asseyez-vous!





Itadakimasu.
いただきます。

ボナ ペティ (ジュロsw)
Bon appétit (Je reçois).

Gochisousama.
ごちそうさま。

メルスイ セテ トレ ボン
Merci, c'était très bon.

Mousukoshi kudasai.
もうすこし ください。

アンコール アン プー スィル ヴ プレ
Encore un peu, s'il vous plaît.

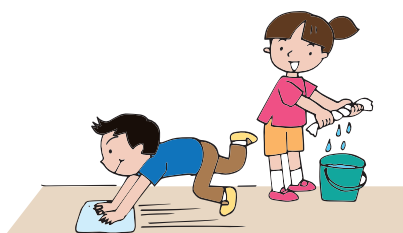
Houki de haku.
ほうきではく。

バレイエ
Balayer.



Zoukin de fuku.
ぞうきんでふく。

ネトワイエ アヴェク ユヌ セルピエール
Nettoyer avec une serpillière.



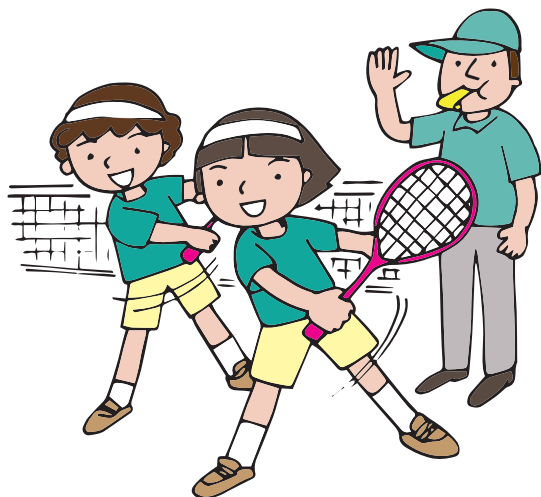
Tsukue o naraberu.
つくえをならべる。

ロンジェ レ ビューロー
Ranger les bureaux.



bukatsudou
ぶかつどう

アクティビティ ドウ グループ
activités de groupe



gekou
げこう

ソルティィ ドウ レコル
sortie de l'école

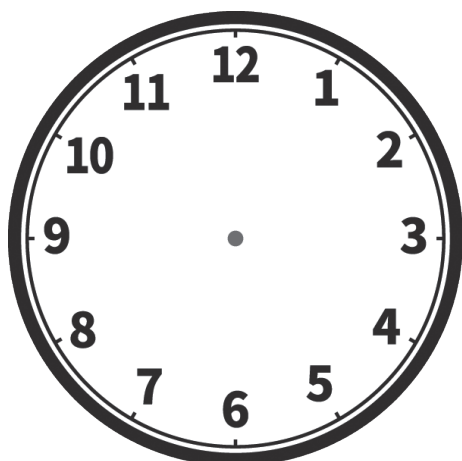


Anatano gakkou dewa nanji desuka.
あなたの がっこう では なんじ ですか。

ア ケルール アテュ エコル
À quelle heure as-tu école?

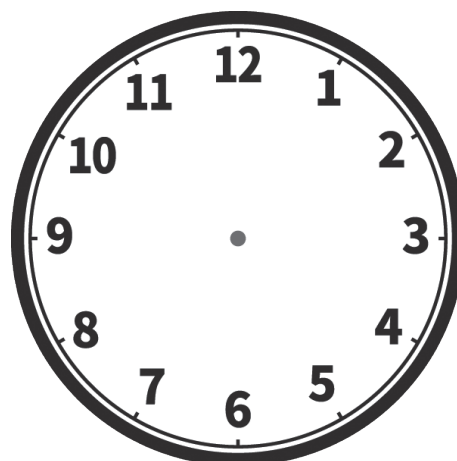
toukou jikoku
とうこうじこく
ウール ダリヴェー ア レコル
heure d'arrivée à l'école

ji fun
じ ふん
ウール ミニユットウ
heure (s) minute (s)



gekou jikoku
げこうじこく
ウール ドウ ソルティィー ドウ レコル
heure de sortie de l'école

ji fun
じ ふん
ウール ミニユットウ
heure (s) minute (s)



9 Jikanwari じかんわり

ランブルワ デュ タン

L'emploi du temps

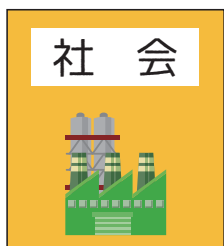


Nijikanme wa nanno benkyou desuka.
2じかんめ は なんの べんきょう ですか。
ケレ ル クール ドウ ラ ドウズィエム ペリオードウ
Quel est le cours de la deuxième période?

Rika desu.
りか です。 レ スィアンス
Les sciences.



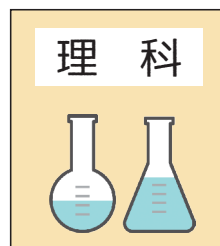
kokugo
こくご
ジャポネ
Japonais



shakai
しゃかい
スィアンス ソスィアール
Sciences sociales



sansuu
さんすう
アリトメティツク
Arithmétique



rika
りか
スィアンス
Sciences



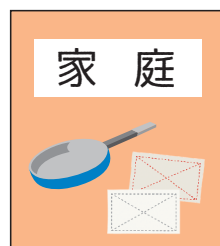
seikatsu
せいかつ
スィアンス ナチュレル
Sciences naturelles



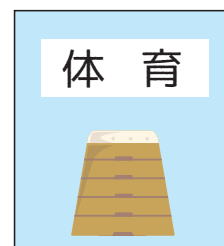
ongaku
おんがく
ミュージック
Musique



zugakousaku
ずがこうさく
アール プラスティック
Arts plastiques



katei
かてい
アール メナジェ
Arts ménagers



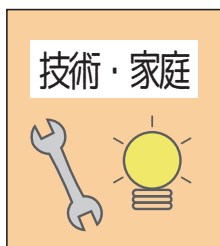
taiiku
たいいく
エデュカスィオン フィズィーク
Éducation physique



suugaku
すうがく
マテマティック
Mathématiques



bijutsu
びじゅつ
ボザール
Beaux-arts



gijutsukatei
ぎじゅつかてい
テクニク メナジェール
Techniques ménagères



hokentaiiku
ほけんたいいく
サンテ エデュカスィオン フィズィーク
Santé et éducation physique



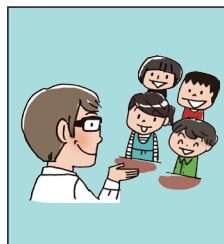
eigo
えいご
アングレ
Anglais



doutoku

どうとく

エデュカスィオン スィヴィーク
Éducation civique



gaikokugokatsudou

がいこくご
かつどう

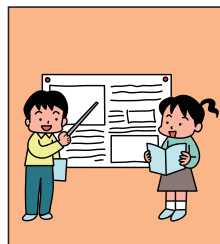
ラング ゼトウランジェール
Langues étrangères



sougoutekina
gakushuunojikan

そうごうてきな
がくしゅうのじかん

アプランティアージュ アンテグレ
Apprentissage intégré



gakkyuukatsudou

がっきゅうかつどう

アクティヴィティ ドウ クラス
Activités de classe



kurabukatsudou

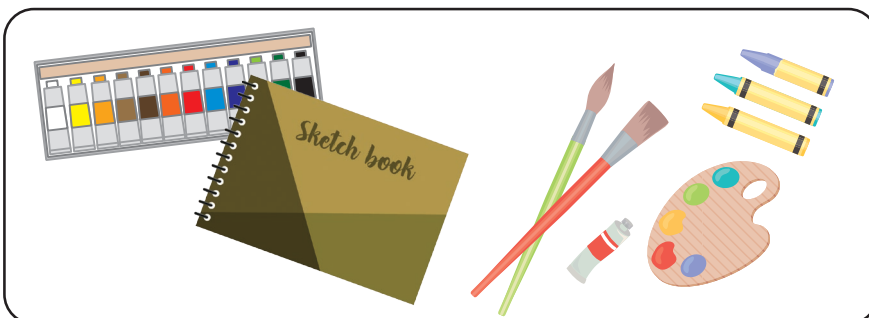
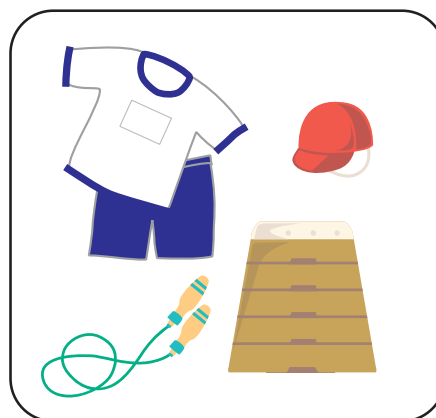
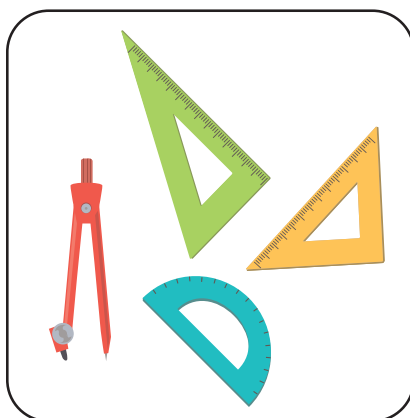
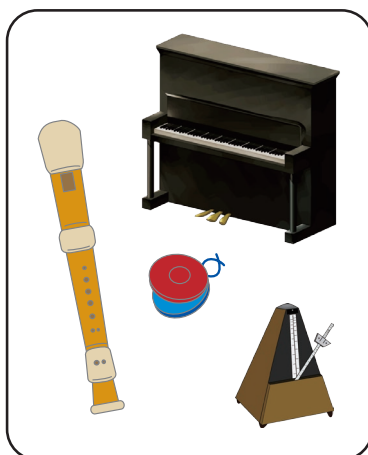
くらぶかつどう

アクティヴィティ アン グループ
Activités en groupes

Dono benkyou de tsukaimasuka.

どの べんきょうで つかいますか。

プル ケル クール ユティリーズテュ ル マテリアル スユイヴァン
Pour quel cours utilises-tu le matériel suivant?



Jikanwari o tsukurimashou.
じかんわり を つくりましょう。

ランプリー トン アンプロワ デュ タン
Remplis ton emploi du temps.

ji kan wari hyou
じ かん わり ひょう
時 間 割 表
アンプロワ デュ タン
Emploi du temps

nen kumi
ねん くみ
年 組
アネ グループ
Année Groupe

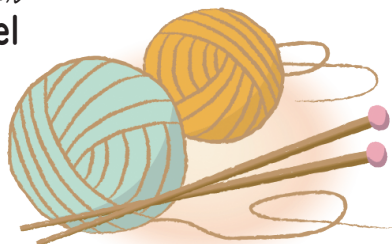
	getsu げつ 月 ランディ Lundi	ka か 火 マルディ Mardi	sui すい 水 メルクルディ Mercredi	moku もく 木 ジュディ Jeudi	kin きん 金 ヴァンドレディ Vendredi
1					
2					
3					
4					
5					
6					

Donna kurabu(bu) ni hairitai desuka. ア ケル クラブ ヴチュ パルティスイベ
 どんな クラブ(ぶ) に はいりたい ですか。 À quel club veux-tu participer?

shugei

しゅげい

トラパーユ マニユエル
travail manuel



burasubando

ブラスバンド

ファンファール
fanfare



takkyuu

たっきゅう

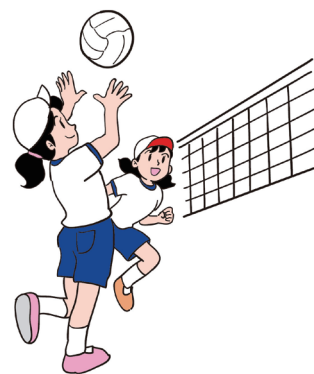
ピンポン
ping-pong



bareebooru

バレーボール

ヴォレボール
volley-ball



manga

まんが

バンド デスイネ マンガ
bande dessinée\ manga

sakkaa

サッカー

フットボール
football

ryouri

りょうり

キュイジーヌ
cuisine

yakyuu

やきゅう

ベースボール
base-ball

engeki

えんげき

テアートル
théâtre

badominton

バドミントン

バドミントン
badminton

kousaku

こうさく

ブリコラージュ
bricolage

rikujou

りくじょう

アトレティズム
athlétisme

shashin

しゃしん

フォトグラフィ
photographie

suiei

すいえい

ナタスイオン
natation

konpyuuta

コンピュータ

アンフォルマティック
informatique

juudou

じゅうどう

ジュド
judo

10

Gakkou

no

ichinen

がっこう の いちねん

ウナネ

ア

レコル

Une année à l'école

Iroirona

gyouji

ga

arimasu.

いろいろな ぎょうじ が あります。

イ リ ヤ ドウ ノンブルーズ アクティビテ

Il y a de nombreuses activités.

ensoku

えんそく

レクスキュルスイオン

レ

ピクニック

l'excursion / les pique-niques



Nani o suruno desuka.
なに を する の ですか。

ケス コン フェ
Qu'est-ce qu'on fait?



Obentou ya okashi o
おべんとう や おかし を
motte ikimasu.
もって いきます。

オン アポルト ア マンジェ
On apporte à manger.

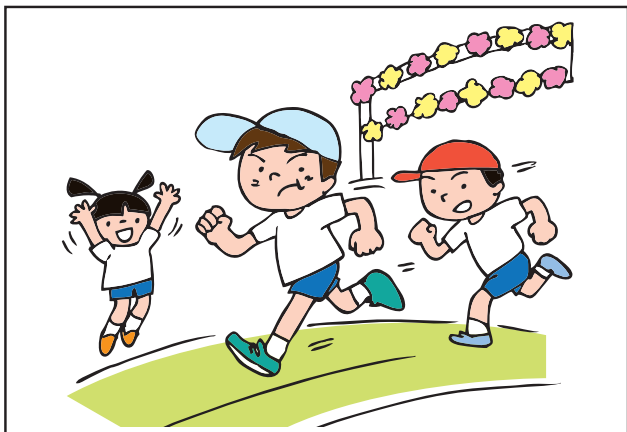
Gakkou no soto de
がっこう の そと で
tanoshiku sugoshimasu.
たのしく すごします。

オン サミューズ アン ドウオール ドウ レコル
On s'amuse en dehors de l'école.



undoukai ・ taiikusai
うんどうかい・たいいくさい

ラ フェトゥ スポルティヴウ / レ コンペティション スポルティヴウ
la fête sportive - les compétitions sportives



Kyousou ya dansu o
きょうそう や ダンス を
shimasu.
します。



オネ コンキュラン ウ オン ダンス アンサンブル
On est concurrents ou on danse ensemble.

idoukyoushitsu
いどうきょうしつ

レ ザクティヴィテ パラスコレール
les activités parascolaire

Shizen no naka de
しぜん の なか で
seikatsushimasu.
せいかっします。

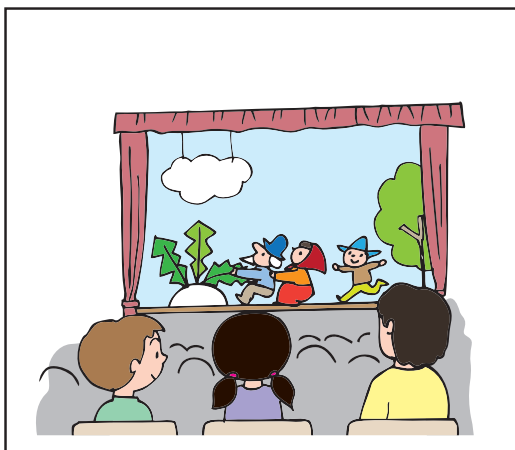


オン ヴィ ダン ラ ナチュラル
On vit dans la nature.



gakugeikai ・ bunkasai
がくげいかい・ぶんかさい

レ フェスティヴァル アルティスティック エ キュルチュレル
les festivals artistiques et culturels



Geki ya gasshou o
げき や がっしょう を
shimasu.
します。

オン ジュー ウ オン シャント スュール セーヌ
On joue ou on chante sur scène.



Tanoshiikoto ga takusan arimasu.
たのしいことがたくさんあります。

イ リ ヤ ボク デヴェヌマン アミュザン
Il y a beaucoup d'événements amusants.

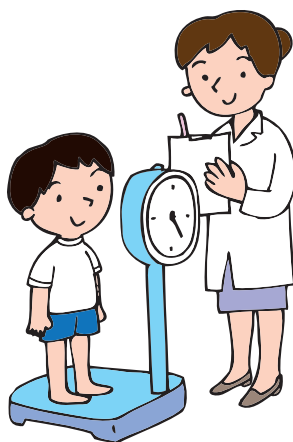
nyuugakushiki
にゅうがくしき

ラ セレモニ ドントレ
la cérémonie d'entrée



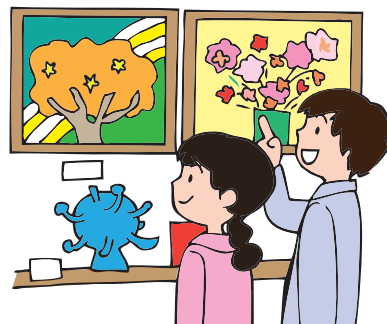
shintaisokutei
しんたいそくてい

レグザマン ドウ サンテ
l'examen de santé



tenrankai
てんらんかい

レ ゼクスポジスィオン
les expositions



suiei
すいえい

ラ ナタスィオン
la natation



kakizomekai
かきぞめかい

ラ カリグラフィ ドウ デビュー ダネ
la calligraphie de débat d'année



sotsugyoushiki
そつぎょうしき

ラ セレモニ ドウ レミーズ デ ディプローム
la cérémonie de remise des diplômes



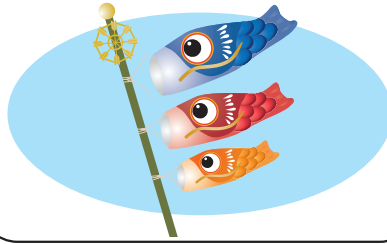
4月 shigatsu
しがつ

アヴウリル
Avril



5月 gogatsu
ごがつ

メ
Mai



6月 rokugatsu
ろくがつ

ジュアン
Juin



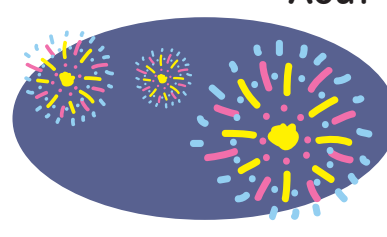
7月 shichigatsu
しちがつ

ジュイエ
Juillet



8月 hachigatsu
はちがつ

ウットウ
Août



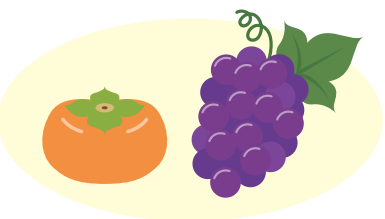
9月 kugatsu
くがつ

セプトンブル
Septembre



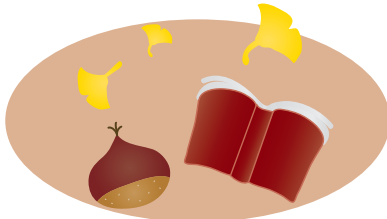
10月 juugatsu
じゅうがつ

オクトブル
Octobre



11月 juuichigatsu
じゅういちがつ

ノヴァンブル
Novembre



12月 juunigatsu
じゅうにがつ

デサンブル
Décembre



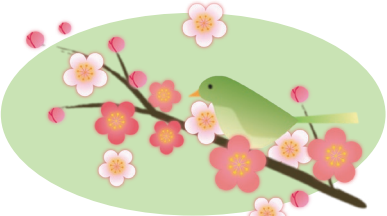
1月 ichigatsu
いちがつ

ジャンヴィエ
Janvier



2月 nigatsu
にがつ

フェヴウリエ
Février



3月 sangatsu
さんがつ

マルス
Mars



Ima wa nangatsu desuka.

いまは ながつ ですか。

アン ケル ムア ソム ヌ

En quel mois sommes-nous?

kotoba no hyou
ことば の ひょう

Hiragana(Katakana)

タブロー デ シイラブル ジャポネーズ
Tableau des syllabes japonaises

あ (ア) a	い (イ) i	う (ウ) u	え (エ) e	お (オ) o
か (カ) ka	き (キ) ki	く (ク) ku	け (ケ) ke	こ (コ) ko
さ (サ) sa	し (シ) shi	す (ス) su	せ (セ) se	そ (ソ) so
た (タ) ta	ち (チ) chi	つ (ツ) tsu	て (テ) te	と (ト) to
な (ナ) na	に (ニ) ni	ぬ (ヌ) nu	ね (ネ) ne	の (ノ) no
は (ハ) ha	ひ (ヒ) hi	ふ (フ) fu	へ (ヘ) he	ほ (ホ) ho
ま (マ) ma	み (ミ) mi	む (ム) mu	め (メ) me	も (モ) mo
や (ヤ) ya	い (イ) i	ゆ (ユ) yu	え (エ) e	よ (ヨ) yo
ら (ラ) ra	り (リ) ri	る (ル) ru	れ (レ) re	ろ (ロ) ro
わ (ワ) wa	い (イ) i	う (ウ) u	え (エ) e	を (ヲ) o
				ん (ン) n

が (ガ) ga	ぎ (ギ) gi	ぐ (グ) gu	げ (ゲ) ge	ご (ゴ) go
ざ (ザ) za	じ (ジ) ji	ず (ズ) zu	ぜ (ゼ) ze	ぞ (ゾ) zo
だ (ダ) da	ぢ (ヂ) ji	づ (ヅ) zu	で (デ) de	ど (ド) do
ば (バ) ba	び (ビ) bi	ぶ (ブ) bu	べ (ベ) be	ぼ (ボ) bo
ぱ (パ) pa	ぴ (ピ) pi	ぷ (プ) pu	ぺ (ペ) pe	ぽ (ポ) po

きゃ (キャ) kya	きゅ (キュ) kyu	きょ (キョ) kyo
ぎゃ (ギャ) gya	ぎゅ (ギュ) gyu	ぎょ (ギョ) gyo
しゃ (シャ) sha	しゅ (シュ) shu	しょ (ショ) sho
じゃ (ジャ) ja	じゅ (ジュ) ju	じょ (ジョ) jo
ちゃ (チャ) cha	ちゅ (チュ) chu	ちょ (チョ) cho
ぢゃ (ヂャ) ja	ぢゅ (ヂュ) ju	ぢょ (ヂョ) jo
にゃ (ニャ) nya	にゅ (ニュ) nyu	にょ (ニョ) nyo
ひゃ (ヒャ) hya	ひゅ (ヒュ) hyu	ひょ (ヒョ) hyo
びゃ (ビャ) bya	びゅ (ビュ) byu	びょ (ビョ) byo
ぴゃ (ピャ) pya	ぴゅ (ピュ) pyu	ぴょ (ピョ) pyo
みゃ (ミャ) mya	みゅ (ミュ) myu	みょ (ミョ) myo
りゃ (リャ) rya	りゅ (リュ) ryu	りょ (リョ) ryo

suuji
すうじ

シフル エ ノンブル
Chiffres et nombres

rei 0	ゼロ zéro
ichi 1	アン un
ni 2	ドウ deux
san 3	トロワ trois
shi(yon) 4	カトル quatre
go 5	サンク cinq
roku 6	スイス six
shichi(nana) 7	セトウ sept
hachi 8	ウィットウ huit
ku(kyuu) 9	ヌフ neuf
juu 10	デイス dix
juuichi 11	オンズ onze
juuni 12	ドウス douze
juusan 13	トゥレーズ treize
juushi 14	カトルズ quatorze
juugo 15	キャーンズ quinze
juuroku 16	セーズ seize
juushichi 17	ディセツト dix-sept
juuhachi 18	デイズウィットウ dix-huit

juuku 19	デイズヌフ dix-neuf
nijuu 20	ヴァン vingt
nijuuichi 21	ヴァン テ アン vingt et un
nijuuni 22	ヴァンドウ vingt-deux
nijuusan 23	ヴァントワ vingt-trois
nijuushi 24	ヴァントサンク vingt-cinq
⋮	⋮
sanjuu 30	トゥロントウ trente
shijuu(yonjuu) 40	カラントウ quarante
gojuu 50	サンコント cinquante
rokujuu 60	スワソント soixante
shichijuu(nanajuu) 70	スワソンデイス soixante-dix
hachijuu 80	カトラヴァン quatre-vingt
kyuujuu 90	カトルヴァンデイス quatre-vingt-dix
hyaku 100	ソン cent
hyakuichi 101	ソン アン cent un
hyakuni 102	ソン ドウ cent deux
⋮	⋮
hyakujuu 110	ソン デイス cent dix

hyakujuugo 115	cent quinze
hyakunanaajuuroku 176	cent soixante-seize
nihyaku 200	deux cents
nihyakuichi 201	deux cent un
nihyakushijuuroku 246	deux cent quarante-six
sanbyaku 300	trois cents
yonhyaku 400	quatre cents
gohyaku 500	cinq cents

roppyaku 600	six cents
nanahyaku 700	sept cents
happyaku 800	huit cents
kyuuhyaku 900	neuf cents
sen 1000	mille
senichi 1001	mille un
senkyuuhyakukyuujuusan 1993	mille neuf cent quatre-vingt-treize
ichi man 10000	dix mille
juu man 100000	cent mille
hyaku man 1000000	un million
sen man 10000000	dix millions

kazu no kurai
かずのくらい

ウニテ デシマル
Unités décimales

sen man せんまん	hyaku man ひゃくまん	juu man じゅうまん	ichi man いちまん	sen せん	hyaku ひゃく	juu じゅう	ichi いち
千万	百万	十万	一万	千	百	十	一
ディゼーヌドウ ミリオン dizaines de millions	ミリオン millions	ソンテーヌドウ ミリエ centaines de milliers	ディ ミル dix mille	ミル mille	ソン cent	ディス dix	アン un

kokugo
こくご

ジャポネ
Japonais

moji もじ	レトウル Lettre	ondoku おんどく	レクチュール ア ヴォワ オートウ Lecture à voix haute
katakana かたかな	カタカナ Katakana	mokudoku もくどく	レクチュール スイロンスューズ Lecture silencieuse
kanji かんじ	カンジ Kanji	fude ふで	パンソ Pinceau
hiragana ひらがな	ヒラガナ Hiragana	sumi すみ	シャルボン Charbon
dokusho どくしょ	レクチュール Lecture	jisho じしょ	ディクシヨネール Dictionnaire
monogatari ものがたり	イストワール Histoire	jiten じてん	ディクシヨネール Dictionnaire
sakubun さくぶん	レダクシオン Rédaction	yousu ようす	アパランス Apparence
bun ぶん	テキスト Texte	souzousuru そうぞうする	イマジネ Imaginer
goku ごく	モ セ ロクシオン Mots et locutions	bamen ばめん	セーヌ Scène
roudoku ろうどく	レスイタシオン Récitation	danraku だんらく	パラグラフ Paragraphe

shakai
しゃかい

シヤンス ソシヤール
Sciences sociales

chizu ちず	カルトウ ジェオグラフィック Carte géographique	ta た	リズィエール Rizière
kuni くに	ペイ Pays	shiyakusho しやくしょ	ホテル ド ヴィル Hôtel de ville
ken けん	プレフェクテュール Préfecture	kuyakusho くやくしょ	メリー グロンティスマン Mairie d'arrondissement
shi し	シテ Cité	kougyou こうぎょう	アンドウストリ Industrie
machi まち	ヴィル Ville	nougyou のうぎょう	アグリクルチュル Agriculture
mura むら	ヴィラージュ Village	shougyou しょうぎょう	コメルス Commerce
yama やま	モンターニュ Montagne	chiri ちり	ジェオグラフィ Géographie
kawa かわ	リヴィエール Rivière	rekishi れきし	イストワール Histoire
hatake はたけ	シヨン Champ		

sansuu · suugaku
さんすう・すうがく

アリトメティク / マテマティク
Arithmétique / Mathématiques

keisan けいさん	カルクル Calcul	hayasa はやさ	ヴィテス Vitesse
tasu たす	アディシオネ Additionner	sankakukei さんかくけい	トライアングル Triangle
hiku ひく	スストレール Soustraire	shikakukei しかくけい	クワドリラテル Quadrilatère
kakeru かける	ムルティプリエ Multiplier	seihoukei せいほうけい	カレ Carré
waru わる	ディヴィゼ Diviser	chouhoukei ちょうほうけい	レクタングル Rectangle
seisuu せいすう	ノンブル アンティエ Nombre entier	heikoushihenkei へいこうしへんけい	パラレログラム Parallélogramme
shousuu しょうすう	ノンブル デシマル Nombre décimal	en えん	セルクル Cercle
bunsuu ぶんすう	フラクシオン Fraction	zukei ずけい	フィギュール Figure
nagasa ながさ	ロングエール Longueur	shiki しき	フォルミュール Formule
menseki めんせき	エール Aire	kotae こたえ	レポンス Réponse
taiseki たいせき	ヴォリューム Volume	shoumei しょうめい	プルーフ preuve
omosa おもさ	プワ Poid		

rika
りか

サイエンス
Sciences

jikken じっけん	エクスペリアンス Expérience	kuuki くうき	エール Air
hana はな	フロール Fleur	mizu みず	オー Eau
kansatsu かんさつ	オブセルヴァシオン Observation	taiyou たいよう	ソレイユ soleil
konchuu こんちゅう	アンセクトウ Insect	hoshi ほし	エトワール Étoile
doubutsu どうぶつ	アニマル Animal	uchuu うちゅう	ユニバール Univers
shokubutsu しょくぶつ	プロントウ Plante	ondo おんど	タンペラチュール Température
hikari ひかり	リュミエール Lumière	kandenchu かんでんち	ピル セシュ Pile sèche

ongaku
おんがく

ミュージック
Musique

uta

うた

シャンソン

Chanson

piano

ピアノ

ピアノ

Piano

gasshou

がっしょう

クール

Choeur

rikoudaa

リコーダー

フルタ ベク

Flûte à bec

oodaiko

おおだいこ

グロス ケス

Grosse caisse

gakufu

がくふ

パルティスィオン

Partition

kodaiko

こだいこ

ケス クレール

Caisse claire

onpu

おんぷ

ノートウ ドウ ミュズィーク

Note de musique

katei ・ gijutsukatei
かてい・ぎじゅつかてい

アール メナジェ/テクニック メナジェール
Arts ménagers / Techniques ménagères

hari

はり

エギーユ

Aiguille

denki

でんき

クロン エレクトウリシテ

Courant, électricité

ito

いと

フィル

Fil

anzen

あんぜん

スュルテ セキュリテ

Sureté, sécurité

nuu

ぬう

クードル

Coudre

kazoku

かぞく

ファミーユ

Famille

ryouri

りょうり

クイズィーヌ プラ

Cuisine, plat

sumai

すまい

メゾン ロジュモン

Maison, logement

houchou

ほうちょう

クトー ドウ クイズィーヌ

Couteau de cuisine

zugakousaku ・ bijutsu
ずがこうさく・びじゅつ

アール プラスティック / ボザール
Arts plastiques / Beaux-arts

e

え

パンチュール デサン

Peinture, dessin

zairyou

ざいりょう

マテリアル

Matériel

shasei

しゃせい

クロキ

Croquis

hanga

はなが

グラヴュール

Gravure

nendo

ねんど

アルジル

Argile

tsukuru

つくる

ファブリケ ファソネ

Fabriquer, façonner

iro

いろ

クロール

Couleur

e o ka ku

(えを) かく

デシネ

Dessiner

taiiku hokentaiiku
たいいく・ほけんたいいく

エデュカスイオン フィズィーク / サンテ エ エデュカスイオン フィズィーク
Education physique / Santé et éducation physique

taisou たいそう	ジムナスティック Gymnastique	hashiritakatobi はしりたかとび	ソー アン オートル Saut en hauteur
matto マット	マトウラ Matelas	hashirihabatobi はしりはばとび	ソー アン ロングエール Saut en longueur
tetsubou てつぼう	パール フィクス Barre fixe	riree リレー	ルレ Relais
tobibako とびばこ	シュヴァル ド ヴォルティージュ Cheval de voltige	fookudansu フォークダンス	ドンズ フォルクロリック Danse folklorique

tesuto
テスト

テストウ / エプルーヴ
Test / Epreuve

hajime はじめ	コモンセ Commencez	mondaiyoushi もんだいようし	フオユ デガザン Feuille d'examen
yame やめ	アレテ / セ テルミネ Arrêtez / C'est terminé	kaitouyoushi かいとうようし	コリジェ Corrigé

seikatsu de tsukau kotoba
せいかつ で つかう ことば

エクスプレシオン ウティリゼ ダン ラ ヴィ クラントウ
Expressions utilisées dans la vie courante

kazoku
かぞく

ファミリー
Famille

otousan おとうさん	パパ パール Papa. Père	otouto おとうと	フレール カデ プティ フレール Frère cadet, petit frère
okaasan おかあさん	ママン メール Maman. Mère	imouto いもうと	スール カデットウ プティットウ スール Sœur cadette, petite sœur
oniisan おにいさん	フレール エネ グラン フレール Frère aîné, grand frère	ojiisan おじいさん	グラン パール Grand-père
oneesan おねえさん	スール エネ グランド スール Sœur aînée, grande sœur	obaasan おばあさん	グラン メール Grand-mère

yousu o arawasu kotoba
ようす を あらわす ことば

エクスプリメ レタ デ ショーズ
Exprimer l'état des choses

ookii おおきい	グラン (グランドウ) Grande (e)	mijikai みじかい	クール (クルト) Court (e)
chiisai ちいさい	プチ (プチットウ) Petit (e)	tsuyoi つよい	フォール (フォルト) Fort (e)
nagai ながい	ロン (ロング) Long (eu)	yowai よわい	フェブル Faible

ooi
おおい

sukunai
すくない

fukai
ふかい

asai
あさい

hayai
はやい

osoi
おそい

takai
たかい

hikui
ひくい

ボク
Beaucoup

プー
Peu

プロフォン(ド)
Profond(e)

プー プロフォン(ド)
Peu profond(e)

ラピドゥ
Rapide

ラン(ト)
Lent (e)

オー(ト)
Haut(e)

パ(ス)
Bas (se)

atsui
あつい

samui
さむい

omoi
おもい

karui
かるい

utsukushii
うつくしい

kawaii
かわいい

ショ(ド)
Chaud (e)

フルア(ドウ)
Froid (e)

ルール(ド)
Lourd (e)

レジェ (レジェール)
Léger (ère)

ボ(ベル) ジョリ
Beau (Belle), joli(e)

ミニョン(ヌ) ジョリ
Mignon(ne), joli(e)

dousa o arawasu kotoba
どうさ を あらわす ことば

ヴェルブ キ エクスプリーム デ ム-ヴァン エ オートウル
Verbes qui expriment des mouvements et autres

aruku
あるく

hashiru
はしる

tatsu
たつ

suwaru
すわる

shiraberu
しらべる

matomeru
まとめる

hirou
ひろう

suteru
すてる

arau
あらう

マルシェ
Marcher

クリール
Courir

ス メトレ ドゥプー
Se mettre debout

サスワール
S'asseoir

エグザミネ
Examiner

ラサンブレ
Rassembler

ラマセ
Ramasser

ジェテ
Jeter

ラヴェ ネットワイエ
Laver, nettoyer

kasu
かす

kariru
かりる

iku
いく

kaeru
かえる

motsu
もつ

kau
かう

uru
うる

tsukamu
つかむ

nigiru
にぎる

プレテ
Prêter

アンプロンテ
Emprunter

アレ パルティール
Aller. Partir

ラントレ レヴェニール
Rentrer. Revenir

トゥニール アヴォワール
Tenir. Avoir

アシュテ
Acheter

ヴァンドル
Vendre

アトラペ
Attraper

セズィール
Saisir

日本語指導テキスト
「たのしいがっこう」

令和5年9月改訂

編集・発行 東京都教育庁グローバル人材育成部国際教育企画課
所在地 東京都新宿区西新宿2丁目8番1号
電話番号 (03) 5320-6856

